

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declar ation relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils (air conditionné visés par la présente déclaration):
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στο οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 заявляет исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

REQ171B7V3B, REQ100B7W1B,
REQ171B7W1B, REQ100B7W1B, REQ125B7W1B

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechen/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la/s siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) πρότυπο(ι) ή άλλο(ν) έγγραφο(α) κανονιστικό(ν), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με την/των διατάξεων των:
08 в соответствии с положениями:
10 under/parhageelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i/hemod till bestämmelserna i:
13 roudatilan määrättyksi:
14 za dodrženi ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 kóvveléi az/zi:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrekty:
18 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in the Technical Construction File Daikin.TCF.021 and judged positively by KEMA according to the Certificate 2024351-QUA.EMC02-4555.
02 Hinweis * wie in der Technischen Konstruktionsakte Daikin.TCF.021 aufgeführt und von KEMA positiv ausgedacht gemäß Zertifikat 2024351-QUA.EMC02-4555.
03 Remarque * tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique Daikin.TCF.021 et jugé positivement par KEMA conformément au Certificat 2024351-QUA.EMC02-4555.
04 Bemerk * zoals vermeld in het Technisch Constructiesakkoord Daikin.TCF.021 en in orde bevonden door KEMA overeenkomstig Certificat 2024351-QUA.EMC02-4555.
05 Nota * tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica Daikin.TCF.021 y juzgado positivamente por KEMA según el Certificado 2024351-QUA.EMC02-4555.
06 Nota * delineato nel File Tecnico di Costruzione Daikin.TCF.021 e giudicato positivamente da KEMA secondo il Certificato 2024351-QUA.EMC02-4555.
07 Szűrés * által como se expone em o Arquivo Técnico Construção, Daikin.TCF.021 em conformidade com o KEMA, de acordo com o protocolo 2024351-QUA.EMC02-4555.
08 Nota * tal como establecido en el Fichero Técnico de Construcción Daikin.TCF.021 y con el parecer positivo de KEMA de acuerdo con el Certificado 2024351-QUA.EMC02-4555.
09 Примечание * как указано в Досье технического конструирования Daikin.TCF.021 и в соответствии с положительным решением KEMA согласно Сертификату 2024351-QUA.EMC02-4555.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - FORSAKRAN-OM-OVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OMS-AMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUUKAISLUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - DECLARAȚIE DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSC
CE - DECLARAȚIE DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

- 10 (8X) erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
11 (8Y) deklarerar i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (K) erklærer et fuldtidigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration ikkebeholder at:
13 (8W) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoituksena on ilmoittaa ilmastointilaitteiden mallit:
14 (8Z) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (8A) zjavljuje pod sklopnoo vlastitno odgovornostjo, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősséggel kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (A) deklarije na vésaj, vylučajac odgovornosti, što modelle klimatizatorov, ktorých dočyť mójzsa deklarácia:
18 (8B) declara pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioer:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive usřer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning av at disse brukes i henhold til våre instruksjer:
13 saazavat seazaven standarden ja muiden objektivisten dokumentien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za prepočitaku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjícím standardom(i)ma) ili drugim normativnim dokumentom(i)ma), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 73/23/EEC
Machinery Safety 99/37/EEC
Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC *

- 10 Bemerk * som antori den Tekniske Konstruktionsfil Daikin.TCF.021 og positivt vurderet af KEMA i henhold til Certifikat 2024351-QUA.EMC02-4555.
11 Information * uirustingon ę uřródzi eniãget med den Tekniske Konstruktionsfilen Daikin.TCF.021 som positivt inngas av KEMA vilket också framgår av Certifikat 2024351-QUA.EMC02-4555.
12 Merk * som det fremkommer den Tekniske Konstruktionsfilen Daikin.TCF.021 og gjennem positivt bedømmelse av KEMA i ligg Serifikat 2024351-QUA.EMC02-4555.
13 Huom * jalko on esitetty Teknisessä Asiakirjassa Daikin.TCF.021 ja jalko KEMA on hyväksynyt Serifikatinn 2024351-QUA.EMC02-4555 mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce Daikin.TCF.021 a pozitivně zřěšeno KEMA v souladu s ovedením 2024351-QUA.EMC02-4555.
15 Napomena * kako je izloženo u Datojici o tehničkoj konstrukciji Daikin.TCF.021 i pozitivno ocjenjeno od strane KEMA prema Certifikatu 2024351-QUA.EMC02-4555.
16 Megjegyzés * a(z) Daikin.TCF.021 műszaki konstrukciós dokumentációjában, a(z) KEMA igazolta a megfelelést a(z) 2024351-QUA.EMC02-4555 tanúsítvány szerinti.
17 Uwaga * zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną Daikin.TCF.021, pozytywna opinia KEMA i Swiadectwem 2024351-QUA.EMC02-4555.
18 Notá * conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție Daikin.TCF.021 și apreciate pozitiv de KEMA în conformitate cu Certificatul 2024351-QUA.EMC02-4555.

Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 22nd of November 2004

3PW14488-6E

- 19 (8Z) z iso odgovornostjo zjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se zjava nanašajo:
20 (8Y) kimatjo oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (8X) deklarára na svon otvoroport, že modely klimaticheskoy instalatsii, za kotorye eto otnosya etaya deklaratsiya:
22 (U) viskaje savo atsakomyje skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma šis deklaracija:
23 (V) ar plnu atblitbu aplicena, ka takã usklatitno modely gaisa kondicionirãji, uz kuriem atlicasa šis deklaratsija:
24 (8X) vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, ne ktoré sa vzťahujú toto vyhlásenie:
25 (8B) lamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimni ilgili ölçüğü, klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk:
17 megfelelnek a következő követelmények normá i más dokumentum normalizációs, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) (sau al(e) documente) (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladu z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavus järgmistele standarditele või teiste normatiivse dokumente, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atliinka zemaiurobutyls standartus ir (arba) kitus normatīvus dokumentus su palgja, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja izdoti atbilstošs ražojāģa norādījumam, abtās sekoģisēšiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su u zbrode s naslednjim(y) normom(i)ma) alebo inym(i) normativnym(i) dokumentom(i)ma), za prepočitaku, že sa používajú v súlade s našimi navodami:
25 uřinim, lalimatlarm za gre kulanimasa kořuljuba ařaģidaki standardi ar norm beiften beģeletele uyumludur:

- 01 Directives, as amended:
02 Direktiven, gemäß Änderung:
03 Directives, telles que modifiées:
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd:
05 Directivas, según lo emmendado:
06 Directive, come da modifica:
07 Önyvűlök, amek sçuvotromonóbt:
08 Directivas, conforme alteração em:
09 Dyrektywe, co wsemu poprawkami:
10 Direktiver, med senere ændring:
11 Direktiv, med foretagne ændringer:
12 Direktive, med bretate endringer:
13 Direktivej, sã laisnã kũn le ovat muutetuna:
14 v platnem zřenim:
15 Snemnica, kako je izmijeneno:
16 řãnyje (ek) is mōsosiãsk reidekežesit:
17 z pōznejšjmyj popravkami:
18 Direktivelor, cu amendamentele respective:

- 19 Opomba * kol je doobeno v tehnični mapi Daikin.TCF.021 in obrobeno s strani KEMA v skladu s certifikatom 2024351-QUA.EMC02-4555.
20 Mårkus * repu on nãitãud lãimãiss dokumentatsiois Daikin.TCF.021 ja teaks kãidud KEMA järgi vastavalt sertifikaadile 2024351-QUA.EMC02-4555.
21 Zãbepnoka * kapã nurovãja tehniãne konstrukcijs byloje Daikin.TCF.021 ir oũteno polnoprãvno ot KEMA certifikato 2024351-QUA.EMC02-4555.
22 Pastaba * kaip nurovãja tehniãne konstrukcijos byloje Daikin.TCF.021 ir patvirtina KEMA pagal sertifikatã 2024351-QUA.EMC02-4555.
23 Poznãmka * ka notãks tẽmãsiãga dokumentacija Daikin.TCF.021, atbilstoši KEMA pozitiviam ãnumam ko aplicena ako je to sanovare v Sãbore tehniãkei konstrukciji Daikin.TCF.021 a kahe posãdenie KEMA podľa Certifikatu 2024351-QUA.EMC02-4555.
25 Notá * Daikin.TCF.021 tehnik ypu Dostavniãa tehniãdãji gibi ve 2024351-QUA.EMC02-4555 sertifikatsina gre KEMA tarafindan oũnlu olarak deęerlendirilmiştir.

